

Simplified Chinese: The Role of the Refugee Minor Program

简体中文: 未成年难民项目的作用

未成年难民项目(Refugee Minor Program, (RMP)) 的作用是帮助身边没有父母的无人陪伴人道主义未成年人(Unaccompanied Humanitarian Minor, (UHM)) 在维多利亚州安置下来, 并且通过早期干预以及采取积极主动措施协助提供照顾的家庭, 防止安排照顾工作失败。

未成年难民项目通过以下的方式提供帮助:

直接提供一系列安置服务, 例如转介或协助:

- 帮助家庭与照顾安排
- 获得医疗服务与咨询
- 交涉 Centrelink 付款并协助管理财务
- 联系教育, 培训及/或就业途径
- 利用诸如红十字会的跟踪服务寻找失去联系的亲属, 帮助 UHM 联系相关的法律服务机构/移民代理, 以帮助担保亲属获得澳大利亚重新安置签证 (如适用/可行)
- 联系运动, 娱乐, 文化, 宗教和社会活动

帮助客户提高在澳大利亚生活所需的能力与知识, 包括:

- 了解难民签证及其权利
- 了解澳大利亚健康和医疗保健系统的运作
- 了解 Centrelink 的津贴及其他社会援助机制
- 了解公共和私人住房及如何获得住房
- 了解法律系统
- 代表有困难的客户跟其他服务联系

个案管理是有效地计划, 协调与提供由个案计划程序决定的服务。这一程序包括家庭决策 (Family Decision Making, (FDM)) 建模程序, 以及随后建立照顾团队。在未成年难民项目服务的这一点上, 也应参考维多利亚州的《儿童框架的主要成果》(Key out comes for children framework)。

个案管理涉及协调工作，可能包括影响在其他服务甚至其他部门中的“个案经理”。对于个案管理工作，其他个案经理可能与未成年难民项目的个案经理有不同的定义。未成年难民项目个案管理通常包括为儿童，未成年人和他们的看护者提供直接的服务。

所有未成年难民项目客户的个案管理责任将由未成年难民项目的部门工作人员承担，如果是乡村地区的客户，则由签署合同的社区服务机构承担。个案管理可能包括以下：

- 客户确认和跟外界联系
- 个人与看护者的评估与分析
- 服务计划与资源确定
- 为客户联系需要的服务
- 服务执行和协调
- 对提供服务的监控
- 获取服务的代言服务
- 评价服务系统表现

个案计划在这一阶段得以完成并受到监控；但是需要承认有能力在任何必要的时候复审和调整个案计划。个案计划是以主要能力为基础，包括团聚，健康和教育。重点在于给客户与他们的看护者提供援助，加上良好的跨部门转介与合作机制，以便协调提供主要服务。

个案计划每年至少复审一次，如有需要，可多次复审。虽然未成年难民项目承认目前尚没有个案计划框架，但是未成年难民项目今后会致力于在这个领域进一步开展工作。根据建议，今后所有关于建立个案计划框架的工作会与《照顾儿童》(*Looking after Children*) 框架以及最佳利益计划 (*Best Interests Plan*) 中的概念一致。此外，今后所建立的所有这样的框架都将包含在本文件的附件中。